

LECCIÓN 16

"Quien no ha visto Sevilla..."

Los señores Montero, un matrimonio peruano, están de vacaciones en España. Ya han pasado dos semanas en la capital, han visto muchas de las curiosidades de Madrid, y varios sitios bonitos e interesantes en sus alrededores. Han visitado también a Toledo, a El Escorial y al Valle de los Caídos. Como disponen aún de una semana más, piensan hacer un recorrido por Andalucía.



- ¡Oye, Enrique! ¿Qué tal si alquilamos un coche?
- Pues, sinceramente, a mí no me entusiasma la idea.
- ¿Por qué? ¿Qué tienes en contra? En coche podemos recorrer toda Andalucía en tres días.
- Claro. Y yo me pasaré todo ese tiempo al volante. ¿Y si se nos estropea el coche, qué? Mira, Rosa. Como a ti no te gusta conducir, ahora yo también prefiero no hacerlo. ¿Por qué no participamos en un viaje organizado?

- Si tú lo prefieres a alquilar un coche, yo no tengo inconveniente. Ya sabes que estoy a favor de las excursiones organizadas. Los guías siempre cuentan tantas cosas interesantes...
- Entonces, estamos de acuerdo. Vamos a la agencia a ver qué pueden ofrecernos.

△ Buenos días, señores. ¿Qué desean?

Buenos días. Queríamos información para hacer un recorrido por Andalucía.

△ Tenemos varios viajes en autocar: de tres, cinco, ocho y doce días, respectivamente. Les puedo recomendar nuestro gran recorrido: "Vida y Cultura de Andalucía", que les ofrece un panorama del pasado y el presente de la región en doce días. Y tan sólo por 100 mil pesetas. Es una verdadera ganga...

Seguramente lo es, pero ya solamente nos queda una semana de vacaciones.

△ ¡Qué lástima! Pero en este caso les convendrá este otro: Raíces Andaluzas. Es un recorrido en cinco días, que comprende los grandes centros culturales de la región: Córdoba, Sevilla y Granada. Y hay salidas cada día.

No está mal. ¿Y cuál es el precio?

△ Sólo 50 mil pesetas.





□ Mmm. Parece un poco caro: 50 mil pesetas por cinco días...

Δ Sí, señor, pero el precio comprende alojamiento, pensión completa y los servicios del guía. Además, los hoteles son de tres o cuatro estrellas... Y el autocar tiene muy buenos servicios: bar, lavabo y, por supuesto, aire acondicionado.

○ ¿Y podemos salir mañana?

Δ No sé... Un momento... aquí está... Sí, nos quedan aún algunas plazas para mañana.

□ ¡Qué suerte! Entonces mañana vamos a Andalucía.



SEVILLA

Dedique unos días de sus vacaciones a esta maravillosa ciudad. Si la conoce ya, es muy probable que repita con frecuencia el refrán: "Quien no ha visto Sevilla, no ha visto maravilla". Y si todavía no la ha visto, lo repetirá cuando la conozca.

Sevilla, que en el siglo VIII, bajo los árabes se convirtió en la mayor y más importante ciudad de Europa, y recientemente fue la sede de la Expo 92, es la capital de Andalucía, y tiene una población de unos 660 mil habitantes.

Entre las curiosidades de Sevilla destacan la Giralda, uno de los monumentos españoles más populares, cuyo mirador tiene noventa y tres metros de altura; la Catedral, el mayor templo

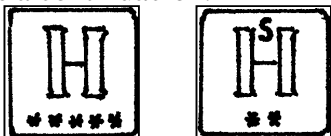
español y el tercero del mundo católico, donde se pueden ver, entre otras cosas, la tumba de Cristóbal Colón; el Alcázar, cuya fachada principal es una de las más bellas muestras del arte mudéjar en España; la Torre del Oro, a orillas del río Guadalquivir; así como el Barrio de Santa Cruz, el antiguo barrio judío, que se caracteriza por sus calles estrechas y plazuelas llenas de luz y de flores de mil colores.

Si vas a salir de viaje, querrás descansar, pasarlo bien y no preocuparte de nada. Y es lógico: para eso están las Agencias de Viajes, para ocuparse de todo por ti. Desde ayudarte a elegir el mejor destino para tus gustos, y para tu bolsillo, hasta hacer los trámites de las reservas, confirmar billetes y ocuparse de tu seguridad, la Agencia de Viajes lo hace todo por ti, ahorrándote dinero. Y sobre todo te ahorrarás tiempo, paseos y preocupaciones. Que, en vacaciones, es lo que importa.

¡Corre, reserva ya!

Consejos útiles para un turista

España dispone de unos 10 mil establecimientos hoteleros, distribuidos en ocho categorías: hoteles de cinco, cuatro, tres, dos y una estrellas, y hostales de tres, dos y una estrellas. Todos tienen en la entrada una placa que acredita su categoría, como las que reproducimos a continuación.



La entrada en los hoteles es libre, ya que son establecimientos públicos. Pero si se viaja con perros, hay que recordar que son muy pocos los que los admiten.

Si usted hace una reserva, le pueden exigir el pago adelantado de un día de habitación por cada 10 días. Las anulaciones deberá realizarlas por lo menos siete días antes de la fecha reservada, en caso contrario el hotel le puede reclamar el pago del servicio no utilizado.

Usted podrá ocupar su habitación a partir de las 12 horas del día de llegada, y deberá dejarla libre antes de las 12 horas del día de salida. Si Ud. viaja solo y el hotel no dispone de habitación sencilla, puede ocupar una doble pagando tan sólo el 80 por ciento de su precio. Si necesita una tercera cama en la habitación doble, podrá solicitarla en Recepción, y el precio aumentará en un 35 por ciento.

Para el cliente de un hotel son gratuitos los siguientes servicios: la piscina, la playa; las sillas y el mobiliario propio de las piscinas y jardines; las pistas de patinaje y los aparcamientos de los vehículos. Pero, en cambio, le podrán facturar los servicios extras: los de peluquería, campos de golf y tenis, equitación, salas de fiestas y discotecas, garaje, etc.

Usted no está obligado a dar "propina", aunque es una costumbre generalizada.

En los hoteles existen unas hojas de reclamaciones en las que se puede indicar cualquier tipo de queja.

Itinerario

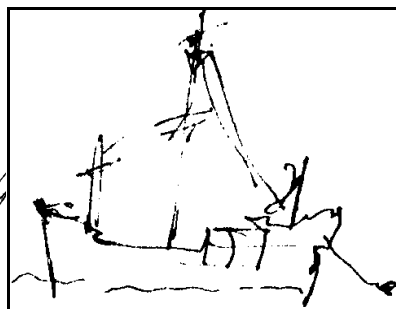
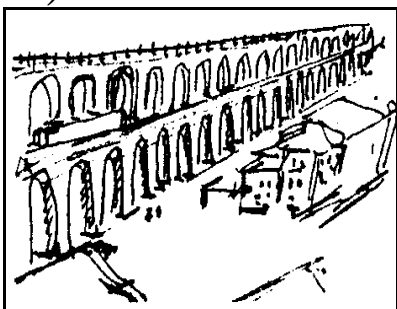
- Día 1.º Madrid–Córdoba
Salida de Madrid; breve descanso en Manzanares.
Llegada a Córdoba, almuerzo; visita de la ciudad incluyendo el Alcázar, varios museos y el Puente Romano.
Cena y alojamiento en el hotel.
- Día 2.º Córdoba–Sevilla
Desayuno, salida de Córdoba.
Llegada a Sevilla; paseo por el centro de la ciudad. Almuerzo; visitas de la Catedral, la Giralda y la Torre del Oro (hoy Museo Marítimo y Acuario).
Cena en un restaurante típico y alojamiento en el hotel.
- Día 3.º Sevilla
Desayuno; visita del Alcázar.
Almuerzo; tarde libre o excursión facultativa a Cádiz.
Cena y alojamiento en el hotel.
- Día 4.º Sevilla–Granada
Desayuno y salida de Sevilla.
Llegada a Granada y almuerzo.
Visita de la Alhambra.
Cena en un tablado flamenco y alojamiento en el hotel.
- Día 5.º Granada–Madrid
Desayuno; visita del barrio del Albaicín y de los Jardines del Generalife.
Almuerzo, tarde libre.
Salida de Granada hacia Madrid; cena de despedida en Valdepeñas.
Llegada a Madrid y fin de la excursión.

1. Beszéljessenek a spanyol szállodákról! Válaszoljanak a feltett kérdésekre, majd tegyenek fel egymásnak hasonló kérdéseket, és feleljenek rájuk!

- ¿En España es obligatorio dar propina en los hoteles?
- ¿Qué servicios están incluidos en el precio de la habitación?
- ¿A partir de qué hora se puede ocupar la habitación?
- ¿Admiten animales: perros o gatos en todos los hoteles?

2. *Beszélgessenek a képek alapján a példa szerint!*

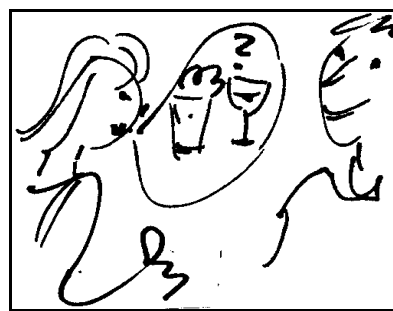
a)



- ▽ ¿Qué tal el viaje a Sevilla?
- Fue muy interesante.
- ▽ ¿Has visto la Giralda?
- Claro. Pasamos allí una hora entera.
- ▽ ¿Y qué te parece?
- Pues, es muy bella. Y es más alta de lo que creía.



b)



- Perdone, ¿dónde está la caja?
- ¿Cómo dice?
- ¿Dónde puedo pagar?
- Más alto, por favor.
- Que dónde está la caja.
- Ah, la caja... Ahí mismo, a la derecha.



3. *Nézzék meg a szállodákra vonatkozó információkat, majd a rajzokon látható személyek nevében beszélgessenek a mintadialógusok szerint!*



restaurante



sala de fiestas



garaje



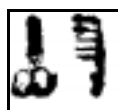
admite perros



caza



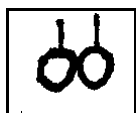
equitación



peluquería



casino



sauna o gimnasio



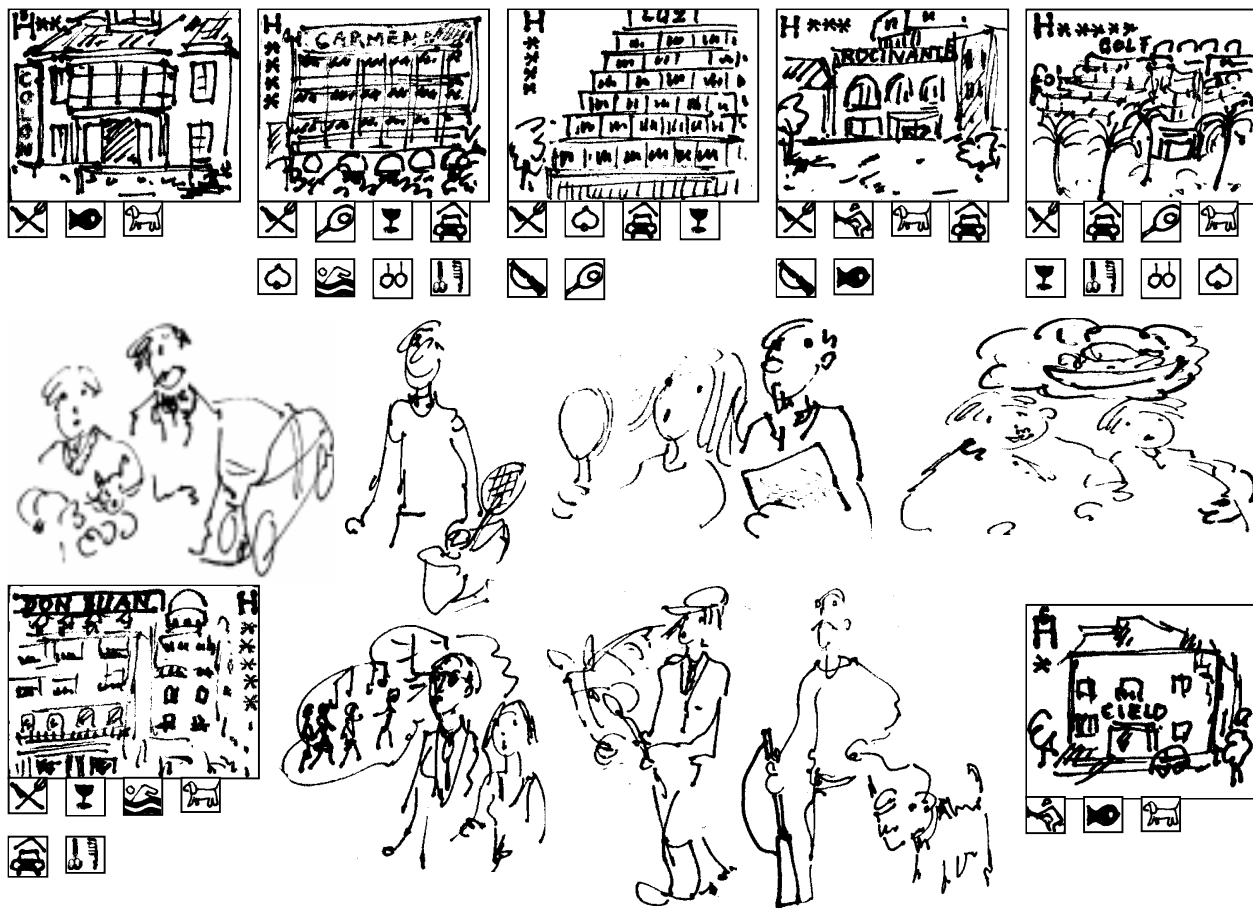
pesca



piscina



tenis



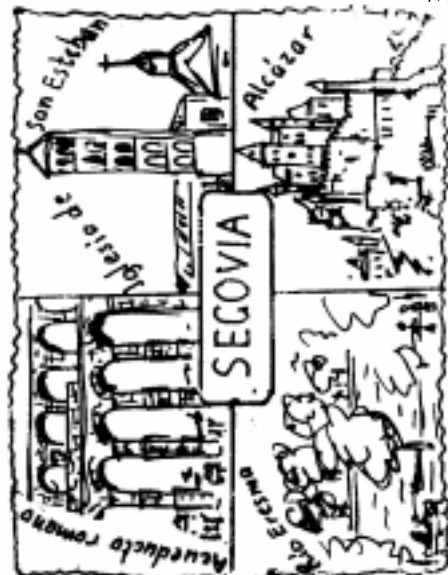
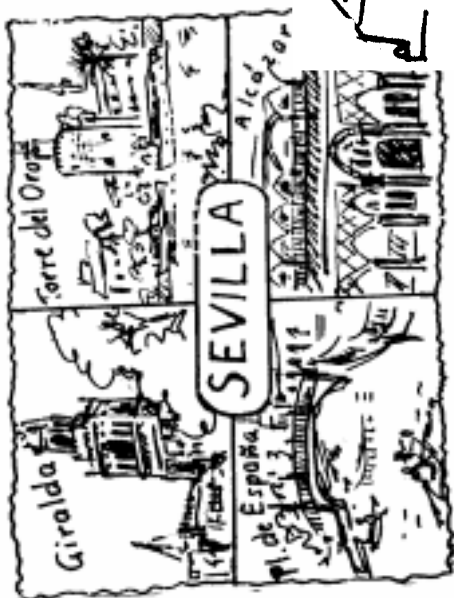
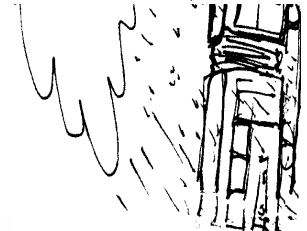
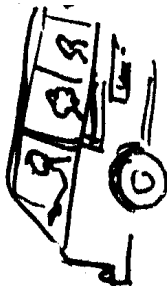
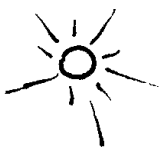
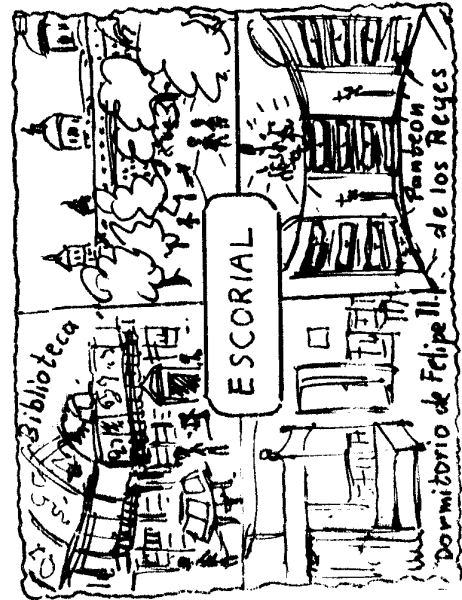
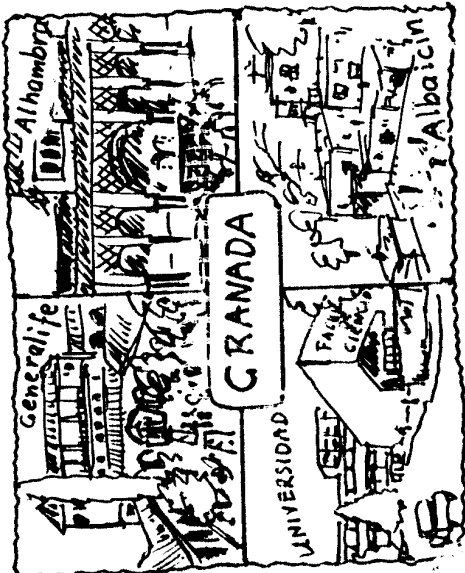
a)

- Δ ¿Puede recomendarnos un buen hotel?
- ¿Qué clase de hotel desean: caro, económico?
- El precio no importa. Pero que sea bueno.
- Entonces, puedo recomendarles el Don Juan. Es un hotel de cinco estrellas. Su cocina es excelente, tiene dos salas de fiesta, peluquería, piscina...
- Δ ¿Y hay garaje?
- Claro que sí. El hotel tiene un garaje muy moderno en el sótano.
- ¿Y mi gato?
- ¿Cómo dice?
- Que si puedo llevar mi gato.
- Como no, señora. El hotel admite no sólo gatos, sino hasta perros.
- A mí no me gustan los perros. Y a mi gato menos le gustan aún. Pero, ¡qué se le va a hacer! En todas partes los hay...
- Entonces, señores, ¿les conviene el hotel?
- Δ Creo que sí. Una habitación doble con baño, en el tercer piso.
- Y que sea con balcón.
- Muy bien, señores, voy a hacer la reserva ahora mismo.

b)

- ◆ Oye, Antonio, tú que conoces tantos hoteles, ¿puedes recomendarme uno?
- ▽ Ve al Hotel Golf. Es un hotel muy elegante, de cinco estrellas, está muy cerca del mar, tiene piscina, pistas de tenis, y está situado en el centro del campo de golf.
- ◆ ¿No es muy caro?
- ▽ Sí, es bastante caro, tal vez sea el hotel más caro por aquí.
- ◆ ¿Y no conoces uno más barato? Al fin y al cabo, ¡yo no soy millonario!
- ▽ Entonces ve al hostel Colón. Está muy bien situada, tiene buena cocina, sin embargo, es bastante económico. Es un hostel de dos estrellas.
- ◆ ¿Y se puede montar a caballo?
- ▽ ¿Cómo dices?
- ◆ Que si podré montar a caballo.
- ▽ Mira, Daniela. Si quieres montar a caballo, no necesitas ir a la costa del mar. ¿Por qué no vas a algún lugar en la meseta? Encontrarás hoteles mucho más baratos. Ve por ejemplo al Hotel Rocinante.

4. a) A képek (és esetleg máshonnan származó ismeretei) alapján egészítse ki a következő oldalon levő táblázatot a hiányzó információkkal!
 b) Beszélgessenek a képek és a táblázat segítségével a mintadialógus szerint!
 (Kirándulás előtt és után.)



Adónde?	¿Cómo? ¿Cuándo? Etc.	C u r i o s i d a d e s			
Sevilla Guadalquivir 650 mil habitan- tes	autocar primavera agradable viento	Giralda siglo XII (moros) 92 metros de altura	Torre de Oro 1220 (moros)	Alcázar castillo, palacio (moros: 712→ españoles: s. XIV)	Plaza de España
Granada Sierra Nevada 270 mil hab.		(Castillo Rojo) palacio de los reyes moros siglo XIV ! Patio de los Leones	residencia de verano de los reyes moros jardines siglo. XIV	antiguo barrio gita- no	universidad árabe (siglo XIV) Carlos V – 1531 55 mil alumnos Univ. de Verano
Segovia Río Eresma 54 mil hab.		romanos 28 metros de alto 80 metros de largo	muchas torres siglo XI	Iglesia de siglo XIV	orilla
El Escorial (Monasterio San Lorenzo de El Escorial) Felipe II. (1563-1584)		muchísimos libros antiguos	muy sencillo pocos muebles	tumbas de los reyes españoles	alrededores

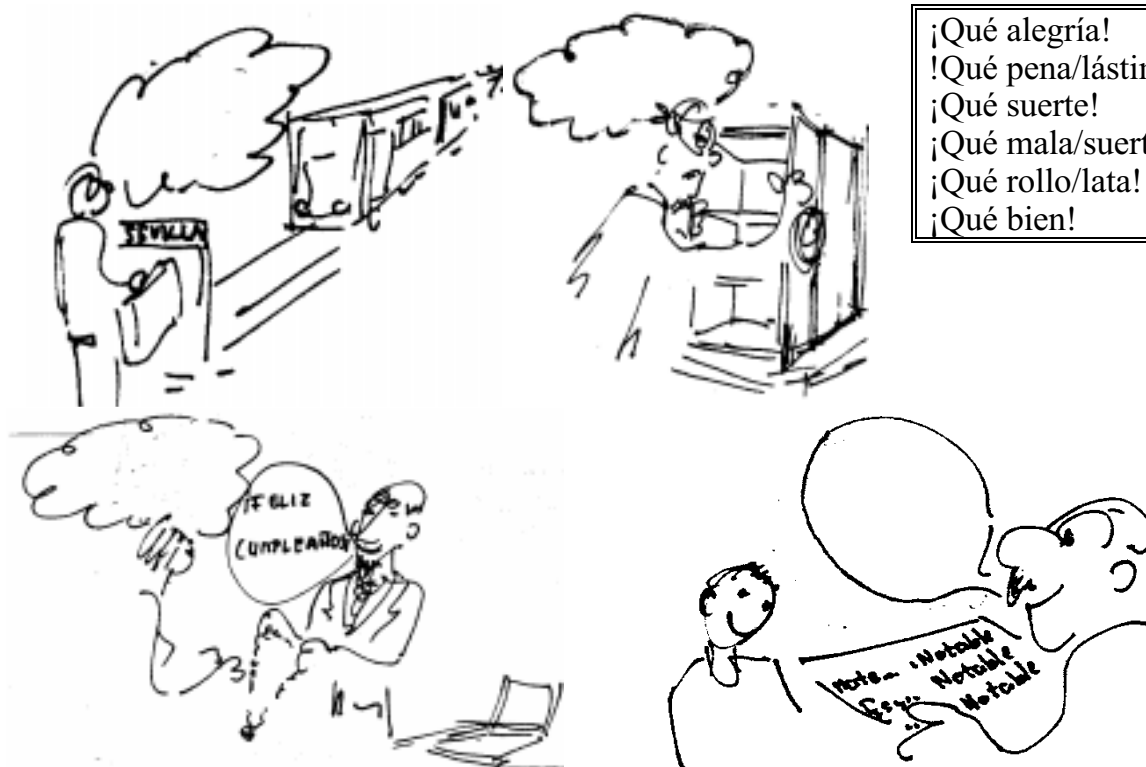
A)

- ¿Qué haréis mañana?
- Pensamos hacer una excursión, pero todavía no sabemos adónde ir. ¿Puedes recomendarnos algo?
- ¿Habéis visitado ya a Sevilla?
- Todavía no. ¿Qué podemos ver allí?
- Muchas cosas. Por ejemplo, hay una catedral antigua muy hermosa. La torre de la catedral, la Giralda, es el símbolo de la ciudad. La construyeron los "moros", eso es, los árabes, hace unos 800 años. Merece la pena ver la Torre de Oro en la orilla del Guadalquivir. Y hay que ver también el Alcázar, antiguo castillo y palacio, primero de los "moros", luego de los reyes de España. Si estáis cansados de ver monumentos, podréis dar un paseo por los alrededores de la Plaza de España.
- No suena mal. ¿Qué te parece, Eva?
- △ Estoy de acuerdo. Vamos a Sevilla.
- Estoy seguro que os gustará. Ya conocéis el refrán: "Quien no ha visto Sevilla, no ha visto maravilla".

B)

- ¿Qué tal la excursión de ayer?
- Lo pasamos muy bien. Tuvimos suerte, hacía un tiempo estupendo. Hacía un poco de viento, y no hacía demasiado calor. Un típico día de primavera.
- ¿Y cómo viajasteis?
- En autocar. Resultó muy cómodo, y bastante rápido.
- ¿Cuánto tardasteis en llegar?
- No mucho. Unas dos horas.
- ¿Y qué visteis por fin?
- Sólo los lugares más interesantes. Primero entramos en la Torre de Oro. Ahora es museo. Luego miramos la Giralda y la catedral. A mediodía almorzamos en un restaurante típico. Por la tarde, primero visitamos el Alcázar, luego dimos un paseo en la Plaza de España. Incluso remamos un rato.
- ¿Y os gustó la ciudad?
- Sí, nos gustó mucho. Estoy seguro que es una de las ciudades más bellas del mundo. Y lo que más nos gustó fue la Giralda.

5. a) Írja be a képekbe a megfelelő felkiáltó mondatot!



- ¡Qué alegría!
- !Qué pena/lástima!
- ¡Qué suerte!
- ¡Qué mala/suerte!
- ¡Qué rollo/lata!
- ¡Qué bien!



b) **Fejezzék be a megkezdett mondatokat, és reagáljanak rájuk felkiáltó mondatokkal!**

He obtenido
 He recibido
 He aprobado
 He encontrado
 He ganado
 He perdido

Hoy no puedo
 No tengo bastante
 Te doy
 Te está buscando
 Te llama

6. Egészítse ki a párbeszédet!

- a) I ¿ _ _ _ , Blas! ¿ _ _ _ _ _ _
 si alquilamos un apartamento?
 ▽ Pues, _ _ _ _ , a _ _ _ _ no me
 entusiasmo esta _ _ _ _ .
 I Pero, ¿ _ _ _ _ _ _ _ ? ¿Qué tienes
 _ _ _ _ _ _ _ del apartamento?
 ▽ Pues, mira. Si alquilamos un
 apartamento, cada día hay que _ _ _ _
 de compras, _ _ _ _ la
 comida, _ _ _ _ la vajilla, y todas
 estas cosas.
 I Sí, creo que tienes _ _ _ _ . Mejor
 vamos a un hotel.

- b) O ¿Qué tal el _ _ _ _ de semana?
 Muy bien. He estado en Segovia, en
 _ _ _ _ de mis primos. ¿Y _ _ _ _ qué
 has hecho?
 O Nada. Me he _ _ _ _ en casa.

- c) Δ Perdona, ¿ _ _ _ _ puedo ir a la
 comisaría?
 n ¿Cómo _ _ _ _ ?
 Δ ¿Para _ _ _ _ a la _ _ _ _ ?
 n Más _ _ _ _ , por favor.
 Δ _ _ _ _ cómo puedo ir a la
 comisaría.
 n _ _ _ _ , a la comisaría... Pues,
 mire. Esta es la calle...

- d) s ¿Qué te _ _ _ _ ? ¿Estás de mal
 humor?
 ● Es que acaban de robarme el
 _ _ _ _ .
 s ¿Qué _ _ _ _ ! ¿Y has avisado a la
 _ _ _ _ ?
 ● Sí, he pasado toda la _ _ _ _ en la
 comisaría.
 s ¿Y _ _ _ _ te han dicho?
 ● Pues, _ _ _ _ . _ _ _ _ lo
 encuentran, me avisarán.

7. Fordítás

Idén nyáron Spanyolországban nyaraltunk. Először a fővárosban töltöttünk egy hetet, azután pedig két hétig Valenciában pihentünk a tengerparton.

Madridban egy panzióban vettünk ki egy szobát egy hétre. A reggeli benne volt a szoba árában (estar incluido en), és mindig ott ebédeltünk és vacsoráztunk, ahol éppen

voltunk. Természetesen nem luxuséttermekben, hanem egyszerű büfékben, önkiszolgáló éttermekben (restaurante de autoservicio).

Hétfőn délben érkeztünk Madridba autóbusszon, és délután már el is kezdtük a városnézést (visita de la ciudad). Péntekig megnéztük a város legfontosabb látnivalóit. Voltunk a Pradóban, a Királyi Palotában, a Rastrón és még sok más helyen.

Szombaton el akartam menni Burgosba, de a barátom, Brúnó, ellen volt. Ő inkább az Escorialt akarta megnézni. Jó ideig vitatkoztunk, és végül Toledóba mentünk.

Autóbusszon indultunk Madridból reggel nyolckor. A busz nagyon kényelmes volt: volt rajta büfé, mosdó és természetesen légkondicionálás. Az út alig egy óráig tartott. Egész nap a várost jártuk. Az idegenvezető sok érdekes dolgot mesélt Toledó múltjáról és jelenéről. Este 10-kor érkeztünk vissza Madridba.

Spanyolországi tartózkodásunk ötödik napján elmentünk egy utazási irodába, és lefoglaltunk egy szobát Oropesa del Marban. Ez a régi kis valenciai (valenciano) falu a nyári hónapokban sok ezer embernek kínál pihenést. Az igazat megvallva, az utazási irodában hallottunk először róla, ezért először nem akartunk oda menni, de az iroda dolgozójának szerencsére sikerült meggyőznie minket. Egy kétszobás kis szállóban vettünk ki szobát félpanzióval (media pensión), és csodálatos két hetet töltöttünk a tenger partján.

VOCABULARIO

Verbos	Igék	ocuparse (de)	foglalkozik (vvel)
acondicionar	(műsz.) kondicionál	organizar	szervez
acreditar	igazol, tanúsít	participar (en)	részt vesz (vmiben)
admitir	elfogad, beenged	reclamar	reklamál, követel
ahorrar	megtakarít,	recorrer	bejár, beutazik
	takarékoskodik	repetir (B)	(meg)ismétel
alquilar	(ki)bérel, bérbe vesz	reproducir (C)	visszaad, reprodukál
augmentar	növel, növekszik	situar	elhelyez
avisar	értesít, figyelmeztet	situarse	elhelyezkedik
caracterizar	jellemez	solicitar	kér, kérelmez
comprender	tartalmaz; (meg)ért	utilizar	használ
confirmar	megerősít, igazol		
convenir (a)	megfelel (vnek)	Nombres	Főnevek
convertirse (en) (AB)	válik (vmivé)	acuario	akvárium
dedicar (a)	szentel (vnek)	aire (el)	levegő
destacar	kiemel, kiemelkedik	alegría	vidámság, öröm
disponer (de)	rendelkezik (vmivel)	alojamiento	szállás
distribuir (E)	(szét/el/ki)oszt	alrededores (los)	környék
entusiasmar	(fel)lelkesít	altura	magasság
estropearse	tönkremegy, elromlik	anulación (la)	törlés, lemondás
exigir (a)	(meg)követel (vkitől)		megsemmisítés
existir	létezik	autoservicio	önkiszolgálás
facturar	számláz	caballero	lovag, úr(iember)
generalizar	általánossá tesz	caballeros (los)	férfiak, urak (pl. WC-n)
incluir (E)	magában foglal		
indicar	jelez, közöl, mutat	cabo	vég, befejezés
obligar (a)	kötelez (vmire)	campo	(sp.) pálya
ocupar	elfoglal	casino	kaszinó

caso	eset	sede (la)	székhely
castillo	vár(kastély)	seguridad (la)	biztonság
categoría	kategória, osztály	servicios (los)	mosdó (WC)
caza	vadászat	sitio	hely
comisaría	rendőrkapitányság	sótano	pince, alagsor
cultura	kultúra	tipo	típus
descanso	pihenés, pihenő	trámite (el)	lépés, intézkedés
despedida	búcsú(zás)	tumba	sír
equitación (la)	lovaglás	vajilla	konyha-/asztali edény
establecimiento	létesítmény, intézmény	valle (el)	völgy
fachada	homlokzat	vehículo	(gép)jármű
ganga	áron alul vett holmi	volante (el)	volán
garaje (el)	garázs		
gimnasio	torna/konditerem	<i>Adjetivos</i>	<i>Melléknevek</i>
gusto	ízlés	adelantado	előzetes, korai
habitante (el)	lakos	árabe	arab
hoja	(fa)levél, (papír)lap	breve	rövid
hostal (el)	kisebb szálloda, panzió	católico	katolikus
humor (el)	kedv, hangulat	cultural	kulturális
inconveniente	akadály, kifogás	entero	egész
itinerario	útvonal	extra	külön, extra
lástima	sajnálatos dolog, kár	facultativo	fakultatív, választható
lavabo	mosdó (WC)	flamenco	itt.: andalúz
llegada	érkezés	gitano	cigány
maravilla	csoda	gratuito	ingyenes
matrimonio	házaspár, házasság	hotelero	szállodai
meseta	fennsík	judío	zsidó
mezquita	mecset	lógico	logikus
millonario	milliomos	marítimo	tengeri, tengerészeti
mirador (el)	kilátó	moro	mór
mobiliario	bútor(zat)	mudéjar	keresztény uralom alatt
muestra	minta, példa, ízelítő		élő mór
notable (el)	(isk.) jeles	obligatorio	kötelező
pago	(ki)fizetés	peruano	perui
panorama (el)	panoráma, áttekintés	probable	valószínű
pasado	múlt	público	nyilvános, köz-
patinaje (el)	korcsolyázás	sincero	őszinte
peluquería	fodrászat	valenciano	valenciai
pena	bánat, fáradság	verdadero	igazi, valódi
pensión (la)	panzió		
pesca	horgászat, halászat	<i>Otras palabras</i>	<i>Egyéb szavak</i>
pista	pálya	¿adónde?	hova?
placa	lemez, tábla, lap	cuyo	aminek/akinek a
plazuela	terecke	recientemente	nemrég, a minap
población (la)	lakosság	seguramente	biztosan
preocupación (la)	gond, aggodalom	solamente	csak, csupán
queja	panasz		
recorrido	körút; megtett út		
refrán (el)	közmondás		
región (la)	vidék, környék		
sauna	sauna		

Expresiones

estar de vacaciones
 en los alrededores de
 Valle de los Caídos
 Pues, sinceramente, ...
 tener algo en contra de
 estar al volante
 no tener inconveniente
 estar a favor de
 estar de acuerdo (con alguien en algo)
 Queríamos...
 ¡Qué lástima!
 en este caso
 pensión completa
 media pensión
 aire acondicionado
 entre otras cosas
 arte mudéjar
 a orillas de
 caracterizarse por
 por ti
 establecimiento hotelero
 establecimiento público
 pago adelantado
 en caso contrario
 a partir de
 habitación sencilla
 tan sólo
 por ciento
 propio de
 pista de patinaje
 servicios extras
 campo de golf
 sala de fiesta
 estar obligado a
 costumbre generalizada
 hoja de reclamación
 museo marítimo
 tabla(d)o flamenco
 (hablar) más alto
 hotel económico
 Claro que sí.
 Cómo no.
 ¡Qué se le va a hacer!
 estar situado
 al fin y al cabo
 merece la pena
 no suena mal
 ¡Qué rollo/lata!
 ¡Qué bien!
 restaurante de autoservicio
 visita de la ciudad

Kifejezések

nyaral, üdül, szabadságát tölti
 vminek a környékén
 Elesettek Völgye
 Nos, hogy őszinte legyek, ...
 vmilyen ellenvetése/kifogása van vvel szemben
 a volánnál ül, vezet
 nincs kifogása (vmi ellen)
 vmi mellett van/áll (átvitt)
 egyetért (vkivel vmiben)
 Szeretnénk...
 Jaj de kár!
 ebben az esetben
 teljes ellátás
 félpanzió
 légkondicionálás
 többek között
 mudéjar művészet
 vminek a partján
 vmi jellemez vmit, jellemző vmire
 helyetted
 szállodai létesítmény
 közintézmény
 előre történő fizetés
 ellenkező esetben
 vmitől kezdve
 egyágyas szoba
 csak, csupán
 százalék
 vre jellemző, vhez tartozó
 korcsolyapálya
 külön/extra szolgáltatások
 golfpálya
 mulató(hely), éjszakai bár
 köteles vmit csinálni
 általános szokás
 panaszlap
 tengerészeti múzeum
 (tipikus andalúziai zenés étterem)
 hangosabban (beszél)
 olcsó szálloda
 Természetes.
 Hogyne./Miért ne?
 Nincs mit tenni!
 fekszik, elhelyezkedik (vmi vhol)
 végül is
 érdemes, megéri a fáradságot
 nem hangzik rosszul
 Jaj de bosszantó/unalmas (dolog)!
 Ez igen! De jó!
 önkiszolgáló étterem
 városnézés